

Circuit Diagram and DIP-switch coding / Schaltplan und DIP-Schalter Codierung Schéma Électrique et DIP-commutateur codage

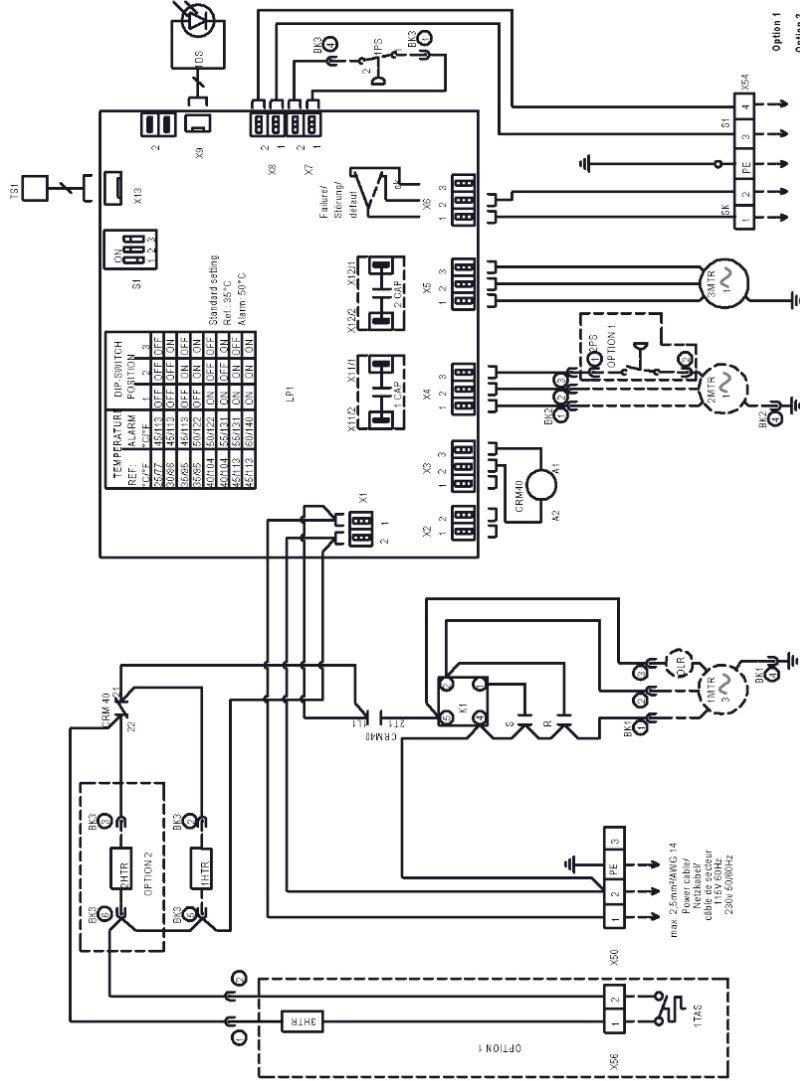
Maximum Main Fuse: **115V:** 15 Amps; **230V:** 15 Amps; **400/460V:** 15 Amps



Door contact: No external voltage
Türkontakt: Keine Fremdspannung anlegen
contacteur de porte: ne pas connecter de tension externe

Circuit Diagram 115V/230V

- 1 CAP Capacitors-condensers/fans / Kondensator-Verflüssigerventilator / condensateurs-ventilateur du condenseur
- 2 CAP Capacitors-evaporator fan / Kondensator-Verdampferventilator / condensateurs-ventilateur de l'évaporateur
- CRM40 Compressor Relay / Kompressor Relais / Relais de compresseur
- 1PS High pressurestat / Hochdruckpresostat / presostat haute pression
- 2PS Fan cycle pressurestat / Presostat / resostat haute pression
- 1DS Operating indicator / Betriebsanzeiger / indicateur d'état opérationnel
- 1HTR Heater-ridge pan / Heizung-Kondensatwanne / chauffage-cure de condensat
- 2HTR Crankcase-heater / Kurbelgehäuse Heizung / carter de manivelle (chauffage)
- 3HTR Heater / Heizung / Chauffage
- K1 Potential Relay / Potential Relais / Potential relais
- LPI PCB / Steuerplatine / platine
- OLR Overload Relay / Überlastrelais / relais de surcharge
- 1MTR Compressor/Verdichter / compresseur
- 2MTR Condenser/fan/Verflüssiger-ventilator / ventilateur du condenseur
- 3MTR Evaporator/fan/Verdampfer-ventilator / ventilateur de l'évaporateur
- R Run Cap / Fühler Cap / resostat Cap
- S Start Cap / Starten Cap / Lancer Cap
- S1 Door contact / Türkontakt / contact sec de défaut
- SK Failure indication / Stör-/defektanzeige / Störung / contact sec de défaut
- TS1 Temperature sensor / Interner/Temperatursensor / interne / Capteur de température interne
- X80 Connection mains / Klemmkontakt Netz / contact tension
- X84 Connection door contact + failure indication / Klemmkontakt Türkontakt + Stör-/defektanzeige / contact contact de porte + sec de défaut
- X86 Thermostat connection / Thermostat masse / Raccordement de thermostat

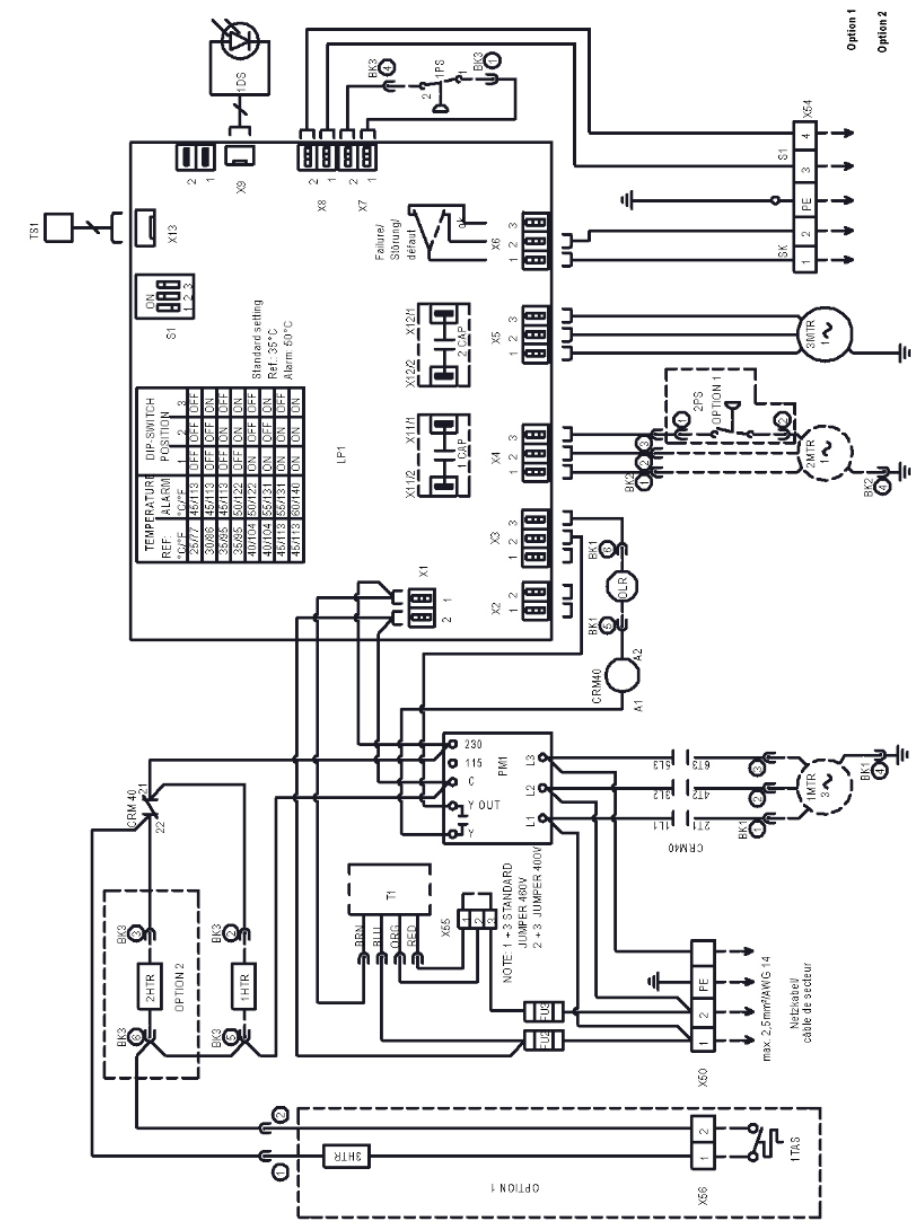


Option 1 Low Ambient Units / Niedrige Umgebungseinheiten / Unités à basse température ambiante
Option 2 Outdoor Units / Außeneinheiten / Unités extérieures

85500135 REV. 01-C

Circuit Diagram 400V/460V

- 1 CAP Capacitors- condensator fans / Kondensator-Verflüssigungsverficator / condensateurs- ventilateur du condensateur
- 2 CAP Capacitors- evaporator fans / Kondensator- Verdampferverficator / condensateurs- ventilateur de l'évaporateur
- CRM40 Compressor Relay / Kompressor Relais / Relais de compresseur
- FU2 Fuse / Sicherung / Fusibile
- FU3 Fuse / Sicherung / Fusibile
- 1PS High pressurestat / Hochdruckpressostat / pressostat haute pression
- 2PS Fan cycle pressostat / Pressostat / resostatat haute pression
- 1DS Operating indicator / Betriebsanzeiger / Indicateur d'état opérationnel
- 1HTR Heater-clip pan / Heizung-Kondensatorwanne / chauffage-cure de condensat
- 2HTR Condensate-heater / Kondeilgheuisse Heizung / ester de manivelle (chauffage)
- 3HTR Heater / Heizung / Chauffage
- LPI PCB / Steuerplatine / platine
- OLR Overload Relay / Überlastrelais / relais de surcharge
- PHI Phase protection relay / Phase Schutzrelais / Relais de protection de phase
- 1MTR Compressor / Verdichter / compresseur
- 2MTR Condenser fan / Verflüssiger- Ventilator / ventilateur du condensateur
- 3MTR Evaporator fan / Verdampfer- Ventilator / ventilateur de l'évaporateur
- S1 Door contact / Türkontakt contact de porte
- SK Failure indication/ Störmeldekontakt Störmeldung/ contact sec de défaut
- T1 Transformer / Transformator / Transformateur
- TS1 Temperature sensor / intern / Températuresensor / intern / Capteur de température interne
- X60 Connection mains / Klemmkontakt Netz / contact tension
- X64 Connection door contact + failure indication / Klemmkontakt Türkontakt + Störmeldung / contact contact de porte + sec de défaut
- X66 Transformer Switch / Transformator-Schalter / Transformateur Commutateur
- X68 Thermostat connection / Thermostatmasse / Raccordement de thermostat (3*1=480V; 3*2=400V)



Option 1 Low Ambient Units / Niedrige Umgebungs Einheiten / Units à basse température ambiante
 Option 2 Outdoor Units / Außeneinheiten / Units extérieures

88500104 REV.01-C

DTS 3145/65/85 – 115V / 230V / 400V / 460V Standard-Controller



Read this manual completely and carefully before installing the unit. This manual is an integral part of the scope of delivery and must be kept until the unit is disposed of.

Lesen Sie dieses Beiblatt vollständig und aufmerksam durch, bevor das Gerät installiert wird. Das Beiblatt ist fester Bestandteil des Lieferumfangs und muß bis zum Abbau des Gerätes aufbewahrt werden.

Lisez consciencieusement ce manuel d'utilisation du début jusqu'à la fin avant d'installer l'appareil. Le manuel d'utilisation fait partie de la périphérie de livraison et il faut le conserver jusqu'au démontage de l'appareil.



Prior to mounting, ensure that: the separation of the units from one another and from the wall should not be less than 200 mm; air inlet and outlet are not obstructed on the inside of the enclosure.

Vor der Montage ist zu beachten, daß der Abstand der Geräte zueinander bzw. zur Wand mindestens 200 mm beträgt; Luftein- und -austritte innen nicht verbaut sind.

Avant de procéder au montage s'assurer que: un écartement d'au moins 200 mm soit respecté entre les différents appareils et entre les appareils et le mur; l'arrivée et la sortie d'air ne soient pas obstruées à l'intérieur de l'armoire.

Technical Data / Technische Daten / Caractéristiques Techniques

Model	DTS 31x5 115V	DTS 31x5 230V	DTS 31x5 400/460V
<i>Cooling data / Kältetechnische Daten / Performances</i>			
Cooling capacity / Kälteleistung / Puissance de réfrigération *	Q _o A35(+95°F) / A35(+95°F)	1800 W / 6142 BTU/h	2050 W / 6995 BTU/h
Cooling capacity / Kälteleistung / Puissance de réfrigération *	Q _o A50(+122°F) / A35(+95°F)	1100 W / 3753 BTU/h	1100 W / 3753 BTU/h
Refrigerant type / Kältemittel-Typ / Liquide réfrigérant *	R 134a		
Refrigerant amount / Kältemittelmenge / quantité de liquide *	750 g / 26.4 oz		
Adjustable thermostat setting 1TAS (factory set) / Thermostateinstellung (1TAS) (werkseitig eingestellt) / Thermostat (1TAS) (pré-réglage en usine)	+35°C / +95°F		
Failure indication: Enclosure internal temp. (factory set) / Störmeldung: Schaltschrank-Innentemp. (werkseitig eingestellt) / signal de défaut: Température intérieure de l'armoire (pré-réglage en usine)	> +50°C / +122°F		
Ambient air temperature / Umgebungslufttemperatur / Température ambiante	+15°C/+59°F (optional: +0°C/+32°F) ... +55°C / +131°F		
Enclosure internal temp. / Schaltschrank-Innentemp. / Température intérieure de l'armoire	+25°C / +77°F ... +45°C / +113°F		
Air volume, external circulation / Luftvolumenstrom, äußerer Kreislauf / débit d'air, circulation extérieure	1200 m ³ /h / 705 CFM		
Air volume, internal circulation / Luftvolumenstrom, innerer Kreislauf / débit d'air, circulation intérieure	580 m ³ /h / 341 CFM		
Condensation discharge / Kondensatabscheidung / Protection anti-condensat	active evaporation tray; Condensate overflow via hose/ aktiver Verdampfungsbehälter; Kondensatüberlauf über Schlauch/ Cuve d'évaporation active; trop-plein de condensat par tuyau		
<i>Electrical data / Elektrische Kenndaten / Caractéristiques électriques</i>			
Rated voltage / Nennspannung / Tension nominale *	115 V	230 V **	400 V** / 460 V
Mains frequency / Nennfrequenz / Fréquence nominale *	60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Operating range / Funktionsbereich / Tolérance	+/-10%		
Power consumption / Leistungsaufnahme / Puissance électrique consommée *	P _{el} A35/A35	1000 W	1020 W
Current capacity / Nennstrom / Intensité at A35/A35	I _{nom}	8.6	4.9
Current capacity / Nennstrom / Intensité *	I _{nom max}	11.0 A	6.2A
Starting current / Anlaufstrom / Courant de démarrage	I _{Start max}	48.3 A	26 A
Line Cord / Netzanschluß / branchement au secteur	Permanent		
EMI/RFI suppression	CE		
<i>Heating data / Heizungs Kenndaten / Caractéristiques chauffages</i>			
External Thermostat / Externer Thermostat / Thermostat externe	FLZ 520 NCC	0°-60°C / 32°-140°F	
Heating capacity / Heizleistung / électrique puissance de chauffage	900 Watts / 3072 BTU/h		
Max Inrush Current / Maximaler Einschaltstrom / Courant de démarrage *	18 A		
<i>Dimensions / Abmessungen / Dimensions</i>			
Height / Höhe / Hauteur	DTS 3145		
Width / Breite / Largeur	DTS 3165		
Depth / Tiefe / Profondeur	DTS 3185		
Weight / Gewicht / Poids	918 mm / 36 inch		
Installation attitude / Einbaulage / Position	305 mm / 12 inch		
Unit construction / Gerätekonstruktion / Carrosserie	305 mm / 12 inch		
Corrosion protection / Korrosionsschutz / Protection anti-corrosion	49 kg / 108 lb		
Protection classification (against the enclosure, under correct operating conditions) / Schutzart (gegenüber dem Schaltschrank, bei bestimmungsgemäßen Einsatz) / Type de protection (par rapport à l'armoire, à utilisation correcte)	vertical / senkrecht / verticale		
	Sheet steel / Stahlblech / Acier		
	galvanized, electrostatically powder coated: RAL 7035 or ANSI61, Baked (200°C / 392°F) / Verzinkt, elektrostatisch pulverbeschichtet RAL 7035 oder ANSI61, gebrannt bei 200°C / 392°F / Zingué, laqué à four chaud RAL 7035 ou ANSI61, brûlé avec 200°C / 392°F		304 stainless steel/ Edelstahl/ Acier inoxydable
	TYPE 12, IP 54 (EN 60529)	TYPE 3R/4, IP 56 (EN 60529)	TYPE 4/4x, IP 56 (EN 60529)

- * ID Plate Information (Maximum ambient conditions per UL listing) / Daten auf Typschild / Information de plaque
- ** 50 Hz or 400V : capacity reduced 10%

